



NATO
|
OTAN

Sommaire

- 2 Réunion des Ministres des affaires étrangères du Conseil OTAN-Russie
- 3 Programme de travail pour 2006
- 4-8 Pleins feux sur la lutte antidrogue, la coopération militaire, la réinsertion du personnel militaire, la réforme de la défense, la science



numéro 4
2005

Infos

OTAN-Russie

Des progrès importants

- Approbation d'un ambitieux programme de travail pour 2006 par les Ministres des affaires étrangères du Conseil OTAN-Russie
- Lancement d'un projet pilote sur la formation des personnels d'Afghanistan et d'Asie centrale à la lutte antidrogue
- Adoption pour 2006 et au-delà d'un plan de travail tourné vers l'avenir pour la coopération militaire
- Évaluation des résultats du Centre OTAN-Russie pour la réinsertion du personnel militaire

→ Réunion des Ministres des affaires étrangères

Lors de leur réunion au siège de l'OTAN le 8 décembre, les Ministres des affaires étrangères du Conseil OTAN-Russie ont salué les progrès importants réalisés au cours de l'année écoulée en ce qui concerne le développement et le renforcement du dialogue et de la coopération pratique. Sur la base de ces résultats, ils ont approuvé un ambitieux programme de travail pour 2006 (*voir page 3*).

Dans le cadre de leurs consultations politiques régulières sur les questions euro-atlantiques, les ministres ont examiné l'évolution récente de la situation au Kosovo et en Afghanistan. S'agissant de l'Afghanistan, ils se sont dits préoccupés par les menaces liées au trafic de stupéfiants, notamment ses liens avec le financement du terrorisme. Ils ont ainsi décidé de lancer un projet pilote de formation à la lutte antidrogue pour aider les personnels concernés en Afghanistan et en Asie centrale, à faire face aux menaces (*voir page 4*).

Réaffirmant leur détermination à intensifier les efforts dans la lutte contre le terrorisme, ils ont fait le point sur la mise en œuvre du plan d'action du Conseil OTAN-Russie contre le terrorisme, s'agissant notamment de l'état de préparation des navires russes qui doivent participer à l'opération maritime de surveillance et d'escorte *Active Endeavour* menée par l'OTAN en Méditerranée. Les ministres ont également pris note des progrès réalisés dans de nombreux autres domaines de coopération visant à améliorer la sécurité de leurs populations, notamment la gestion de l'espace aérien, la défense contre les missiles de théâtre et la préparation aux catastrophes. Ils ont souligné la nécessité de renforcer le dialogue actuel sur la prolifération des armes de destruction massive, et ont souhaité continuer d'examiner ensemble les possibilités de coopération pratique sur la protection contre les substances et les agents nucléaires, biologiques et chimiques. Les ministres ont également salué les progrès réalisés dans la coopération sur la réforme de la défense et ils ont pris note avec intérêt d'un plan de travail ambitieux pour la coopération militaire en 2006 et au-delà adopté par les chefs d'état-major des pays du Conseil OTAN-Russie (*voir page 5*).

Enfin, les ministres se sont félicités des progrès réalisés depuis trois ans et demi dans les domaines déterminés par les chefs d'État et de gouvernement lors du Sommet OTAN-Russie tenu à Rome en 2002, mais ils ont toutefois estimé qu'il fallait étudier les possibilités d'approfondir la coopération dans le cadre du Conseil OTAN-Russie. Ils ont ainsi chargé leurs ambassadeurs de préparer des recommandations qui pourraient être examinées à la prochaine réunion des Ministres des affaires étrangères.

Exposition photographique OTAN-Russie

Juste avant la réunion du Conseil OTAN-Russie, le Secrétaire général de l'OTAN, M. Jaap de Hoop Scheffer, et le Ministre russe des affaires étrangères, M. Sergueï Lavrov, ont inauguré une exposition photographique sur le thème «OTAN-Russie : un partenariat stratégique», organisée conjointement par la Division Diplomatie publique de l'OTAN, la Délégation de la Russie auprès de l'OTAN et l'agence de presse *RIA-Novosti*.

Cette exposition montre le développement du partenariat entre les pays membres de l'OTAN et la Russie par des instantanés illustrant de nombreux aspects différents de la coopération : le cadre politique, la coopération militaire, les exercices et l'entraînement, et un large éventail d'autres activités. «Ces images témoignent, mieux qu'une déclaration ou un communiqué officiel, de la rapidité avec laquelle d'anciens adversaires peuvent devenir amis et partenaires» a déclaré le Secrétaire général.

L'exposition sera aussi présentée à Moscou en 2006. D'ici là, il est possible de visiter une «exposition virtuelle» sur le site web de l'OTAN, à l'adresse suivante :

www.nato.int/events/0512-nato-russia/



Le Secrétaire général de l'OTAN, M. Jaap de Hoop Scheffer, et le Ministre russe des affaires étrangères, M. Sergueï Lavrov, inaugurent une exposition photographique sur le thème « OTAN-Russie : un partenariat stratégique » au siège de l'OTAN le 8 décembre.

→ Programme de travail pour 2006

Un ambitieux programme de travail a été adopté pour 2006 lors de la réunion du Conseil OTAN-Russie le 8 décembre. Il s'appuie sur les bases solides du dialogue politique et de la coopération pratique mises en place ces dernières années dans le cadre du Conseil OTAN-Russie.

Après les consultations politiques qu'il a engagées sur la situation en Afghanistan, dans les Balkans, en Géorgie, en Asie centrale, en Iraq, au Moyen-Orient et au Darfour, le Conseil OTAN-Russie est déterminé à poursuivre les échanges de vues sur ces sujets et sur d'autres questions de sécurité urgentes dans la zone euro-atlantique, et pourrait aussi envisager d'établir des positions communes ou des déclarations conjointes sur des sujets particuliers. Entre autres moyens pratiques de contribuer à la sécurité euro-atlantique, le Conseil OTAN-Russie va examiner les possibilités de participer aux efforts pour améliorer la sécurité aux frontières dans les Balkans ; en outre, il supervisera de près la mise en œuvre du projet pilote conjoint de formation à la lutte antidrogue pour faire face aux risques liés au trafic de stupéfiants en Afghanistan (*voir page 4*), et étudiera les possibilités d'approfondir la coopération dans ce domaine.

Encouragé par les progrès concrets accomplis jusqu'à présent au titre de son Plan d'action contre le terrorisme, le Conseil OTAN-Russie va intensifier la coopération en matière de prévention du terrorisme, de lutte contre les activités terroristes et de gestion des conséquences des attentats. Dans ce contexte, le Conseil OTAN-Russie attend avec intérêt le déploiement final, au début de 2006, de navires russes qui doivent participer à l'opération *Active Endeavour* menée par l'OTAN.

Dans la perspective d'une coopération future éventuelle en matière de gestion des crises, le Conseil

OTAN-Russie va poursuivre ses réflexions sur les aspects opérationnels, militaires et politico-militaires du maintien de la paix et ses échanges sur l'expérience acquise en la matière. Les possibilités de coopération dans la lutte contre le trafic d'êtres humains dans le contexte des opérations de maintien de la paix seront également étudiées.

Le Conseil OTAN-Russie s'efforcera d'élargir et d'approfondir le dialogue actuel entre l'OTAN et la Russie, d'étudier les possibilités de coopération pratique à l'appui des efforts de lutte contre la prolifération des armes de destruction massive et de leurs vecteurs, et de faire face aux menaces liées à ces armes. Les consultations et la coopération pratique en matière de défense contre les missiles de théâtre se poursuivront en vue d'améliorer l'interopérabilité dans ce domaine. Un troisième exercice de poste de commandement est prévu à Moscou l'année prochaine.

Le Conseil OTAN-Russie cherchera à renforcer les bases juridiques nécessaires à une future coopération dans le domaine militaire et à une coopération pratique dans d'autres domaines, en ratifiant rapidement la Convention sur le statut des forces dans le cadre du Partenariat pour la paix (cette convention, signée en avril 2005 par la Russie, est en cours de ratification à la Douma). Il poursuivra ses efforts en vue d'améliorer la capacité des forces de la Russie et des pays de l'OTAN de collaborer, en particulier, par la mise en œuvre du plan de travail des représentants militaires du Conseil OTAN-Russie pour 2006 (*voir page 5*).

Les consultations et la collaboration sur les aspects civils et militaires de la coopération logistique seront menées plus avant, suivant un programme cohérent. Le développement de la coopération pratique dans les domaines des carburants, du soutien médical et du ravitaillement en vol se poursuivra.

Le Conseil OTAN-Russie continuera de renforcer le dialogue, d'échanger des données d'expérience et de définir les questions prioritaires d'intérêt commun dans

le domaine de la réforme de la défense. Des projets spécifiques seront mis en œuvre dans quatre domaines principaux : réforme de la défense et évolution du secteur militaire ; gestion des ressources humaines et financières ; gestion des conséquences de la réforme de la défense, en particulier par un soutien accru aux activités du Centre OTAN-Russie (*voir page 6*) ; réforme des industries de défense et coopération militaire et technique, en particulier dans la lutte contre le terrorisme.

La coopération concernant la préparation aux situations d'urgence dans le domaine civil se poursuivra par des échanges d'informations sur les enseignements tirés des catastrophes et des exercices récents, et par l'organisation en 2006 d'un exercice conjoint en Italie. Le Conseil OTAN-Russie cherchera également à développer la coopération pratique sur la gestion des conséquences d'un attentat terroriste, et à mettre en place des formations linguistiques pratiques spécifiquement adaptées aux besoins des intervenants internationaux dans les situations de catastrophe.

Les travaux sur les possibilités de faire face aux nouveaux défis et aux nouvelles menaces en ayant recours aux moyens scientifiques civils se poursuivront. Plusieurs activités axées sur la défense contre le terrorisme sont en cours (*voir page 8*). S'agissant des défis environnementaux, la coopération sera développée plus avant en matière de lutte contre l'écoterrorisme et sur divers aspects des réactions en cas de déversement d'hydrocarbures.

S'agissant de la gestion de l'espace aérien, l'Initiative sur l'espace aérien en coopération sera développée plus avant sur la base des recommandations d'une étude de faisabilité, l'objectif étant de constituer une capacité conjointe d'échange de données sur la circulation aérienne civile et militaire.

Enfin, le Conseil OTAN-Russie s'est engagé à intensifier les efforts de sensibilisation du public vis-à-vis de ses objectifs, de ses principes et de ses activités.

→ Formation à la lutte antidrogue

À leur réunion du 8 décembre, les Ministres des affaires étrangères du Conseil OTAN-Russie ont décidé de lancer un projet pilote de formation à la lutte antidrogue en Afghanistan et en Asie centrale. Ce projet doit appuyer les efforts engagés au niveau international afin de promouvoir la sécurité et la stabilité en Afghanistan et alentour, en particulier ceux visant à faire face aux menaces liées au trafic de stupéfiants, notamment ses liens avec le financement du terrorisme. Des stages de formation seront proposés aux personnels concernés en Afghanistan, au Kazakhstan, en République kirghize, au Tadjikistan, au Turkménistan et en Ouzbékistan. Ce projet a pour principaux objectifs de mettre en place des capacités au niveau local et de promouvoir la création de réseaux et la coopération au niveau régional. Il sera mené en étroite coopération avec l'Office des Nations Unies contre la drogue et le crime (ONUDC), la Commission européenne et l'Organisation pour la sécurité et la coopération en Europe (OSCE).



Récolte dangereuse : le Conseil OTAN-Russie a décidé de lancer un projet pilote conjoint afin de former à la lutte antidrogue des personnels de l'Afghanistan et d'autres pays d'Asie centrale. (© UNODC/ICMP)

En fonction des besoins spécifiques des stagiaires dans cette région, et en coordination avec les autorités nationales compétentes des états susceptibles d'y avoir accès, les formations proposées s'appuieront sur les éléments pertinents d'autres stages mis au point par différentes agences dans les pays membres du Conseil OTAN-Russie (par exemple l'Académie internationale de Turquie pour la lutte contre le trafic de drogue et la criminalité organisée (TADOC) ou le Centre international de formation à la lutte antidrogue de Domodedovo, en Russie), et sur des stages de formation bilatéraux existants proposés dans la région par les pays membres du Conseil OTAN-Russie.

Les stages, d'une durée de deux à trois semaines, seront proposés aux responsables de niveau intermédiaire des agences nationales concernées en Afghanistan et en Asie centrale. La formation comportera une partie théorique et des exercices opérationnels sur le terrain, et le principe de «formation des formateurs» pourrait également s'appliquer pour maximiser les résultats du projet.

→ Coopération militaire

À l'occasion d'une réunion du Conseil OTAN-Russie en session des chefs d'état-major de la défense tenue le 15 novembre au siège de l'OTAN, le chef d'état-major de la Russie, le général Iouri Balouïevskii, s'est félicité de la confiance, de la transparence et de la compréhension mutuelle croissantes dans la coopération entre militaires. Les discussions ont porté sur deux thèmes essentiels : la poursuite des travaux pour développer l'interopérabilité, et les activités de soutien au Plan d'action du Conseil OTAN-Russie contre le terrorisme. Un plan de travail complet et tourné vers l'avenir pour la coopération militaire, s'appuyant sur les réalisations de 2005, a été approuvé pour 2006 et au-delà.

Le programme-cadre annuel pour l'interopérabilité vise, par des exercices et des entraînements, à renforcer la capacité des forces de la Russie et des pays membres de l'OTAN de travailler ensemble, l'objectif étant de

faciliter, à terme, d'éventuelles actions conjointes. En 2005, les activités de familiarisation ont fait place à des activités plus substantielles, axées sur les unités militaires et le développement du cadre. Parmi les réussites notables, on citera l'échange d'équipes mobiles de formation et d'entraînement : des équipes de l'OTAN ont été envoyées à l'Académie de l'État-major général des forces russes et à l'École interarmes, à Moscou, et une équipe russe est venue à l'école de l'OTAN à Oberammergau (Allemagne). En 2006, les activités continueront d'être axées sur les programmes de communications et de formation militaire, ainsi que sur les exercices visant à renforcer l'interopérabilité dans certains domaines spécifiques, notamment les opérations de forces spéciales, les communications et le transport aérien militaire.

S'agissant du terrorisme, les représentants militaires auprès du Conseil OTAN-Russie élaborent actuellement un exercice réel d'opérations de forces spéciales qui doit se dérouler en Russie en septembre prochain, et des aspects relatifs au terrorisme ont été introduits dans les exercices et les activités de formation en 2006. En outre, les travaux engagés pour la préparation des navires de la flotte russe de la Mer noire qui doivent participer en 2006 à l'opération *Active Endeavour* menée par l'OTAN en Méditerranée offrent de nombreuses occasions pour développer la coopération OTAN-Russie dans la lutte contre le terrorisme et pour améliorer l'interopérabilité. Ces travaux permettent en particulier de développer le partage de données du renseignement au niveau opérationnel et de mieux familiariser les intervenants aux procédures OTAN de commandement et de contrôle.

D'autres points clés du programme de travail concernent la coopération pratique dans les domaines de la recherche et du sauvetage en mer, de la défense contre les missiles de théâtre, de la coopération logistique, de la coopération navale, et des contacts et échanges entre les universitaires et experts des études militaires et des questions connexes.

→ Centre OTAN-Russie : trois ans après

La réinsertion du personnel militaire dégagé des cadres constitue un véritable défi pour la Russie, où quelque 200 000 officiers et sous-officiers ont été rendus à la vie civile au cours des quatre dernières années, et où de nombreux autres devraient l'être dans les prochaines années. L'OTAN aide la Russie à relever ce défi depuis 2002, date de la création, à Moscou, du «Centre OTAN-Russie d'information, de consultation et de formation pour la réinsertion du personnel militaire des forces armées de la Fédération de Russie» (le Centre OTAN-Russie).

Les résultats de trois ans de coopération OTAN-Russie pour la réinsertion du personnel militaire, ainsi que les perspectives de coopération future, ont fait l'objet d'un séminaire organisé conjointement, le 24 octobre 2005 au siège de l'OTAN, par le Centre OTAN-Russie et les services du siège, sous les auspices du Groupe de travail *ad hoc* du Conseil OTAN-Russie sur la réforme de la défense. Les représentants de la Russie et de seize pays de l'OTAN, ainsi que des membres des services de l'OTAN, ont participé à ce séminaire. Parmi les participants russes se trouvait le colonel-général Nikolaï Ivanovitch Reznik, Vice-ministre adjoint de la défense.

Les travaux du séminaire ont porté sur la coopération entre l'OTAN et le Ministère russe de la défense en vue de promouvoir la formation professionnelle et l'embauche des personnels militaires russes, et d'encourager ces personnels à créer de petites entreprises – en particulier, sur la contribution du Centre OTAN-Russie à ces activités. Des exposés ont également été faits sur les politiques de réforme et les structures mises en œuvre, plus largement, pour la réinsertion du personnel militaire.

Emilio Gasparini, responsable de projet OTAN pour le Centre OTAN-Russie, a souligné que les activités du Centre étaient très appréciées par les autorités centrales et régionales russes ainsi que par les diplômés du Centre, et que ce dernier bénéficiait d'une couverture

médiatique positive en Russie. M. Gasparini a attribué la «grande réussite» du Centre à plusieurs facteurs : il n'est pas sujet à controverse sur le plan politique, il répond à un besoin pratique urgent et contribue aux réformes économiques, sociales et de défense en Russie, et il présente l'OTAN comme un véritable partenaire de la Russie.



Une table ronde sur la réinsertion des personnels militaires et la création de petites entreprises se tient à Noginsk, dans la région de Moscou, en mai 2005.

Le colonel-général Reznik a souhaité que les efforts futurs visent à accroître la capacité du Centre OTAN-Russie d'offrir au personnel militaire dégagé des cadres des services de reconversion directe, de perfectionnement et de placement professionnel.

La pièce maîtresse du Centre OTAN-Russie est un site web complet qui contient des informations pertinentes répondant à des besoins nationaux et régionaux. Les moyens informatiques installés au bureau central de Moscou et dans six bureaux régionaux, situés chacun dans l'un des six districts militaires russes (Iaroslavl, Saint-Pétersbourg, Kaliningrad, Rostov-sur-le-Don, Perm, Novossibirsk), sont accessibles aux personnes qui ne disposent pas d'ordinateurs ou d'accès à l'Internet. Le site web du Centre a reçu plus de 76 000 visites depuis sa création en mars 2002. Le personnel du Centre dispense également des conseils pertinents sur les possibilités de formation et les offres d'emploi au personnel

militaire dégagé des cadres, par téléphone, télécopie ou courrier électronique, ou en personne aux visiteurs qui viennent se renseigner sur place. Près de 11 700 consultations ont eu lieu à Moscou et dans les bureaux régionaux depuis la création du Centre.

En ce qui concerne la formation, le Centre OTAN-Russie mène à la fois un programme de «formation des formateurs» et un programme de stages de recyclage professionnel direct. Depuis le lancement de ces activités, quelque 470 formateurs ont suivi une formation (tous ont depuis retrouvé un emploi dans le secteur privé ou dans des agences gouvernementales pour l'emploi) et 850 soldats ont bénéficié d'une formation (80% d'entre eux ont ensuite retrouvé un emploi). En outre, un service de placement a été créé au Centre en décembre 2004 : au cours de sa première année de fonctionnement, il a permis à 325 anciens militaires de retrouver un emploi.

Le Centre OTAN-Russie produit également des documents d'information et du matériel pédagogique sur papier. Chaque année, il organise au moins trois conférences et séminaires, qui rassemblent des hauts responsables et des experts dans le domaine de la réinsertion du personnel militaire et contribuent à faire mieux connaître ses activités.

Pour la suite du projet, il faudrait veiller à proposer davantage d'informations et de stages spécifiques sur la création de petites entreprises, et affecter davantage de ressources à des stages de recyclage spécifiques, ce qui permettrait d'augmenter le nombre des stagiaires.

→ Réexamens du secteur de la défense

Tous les pays doivent veiller en permanence à ce que leurs forces armées fournissent des capacités effectives et utiles, avec un bon rapport coût-efficacité. Les réexamens du secteur de la défense fournissent, au

niveau national, un cadre de politique pour restructurer les forces armées d'un pays, pour améliorer leurs capacités ou pour faire en sorte que leurs structures et leurs capacités soient pertinentes et abordables dans l'environnement de sécurité d'aujourd'hui.

Le 22 novembre au siège de l'OTAN, à l'occasion d'une table ronde, des experts de la Russie et des pays de l'Alliance ont échangé des vues sur les approches appliquées à la conduite de réexamens du secteur de la défense et sur les défis rencontrés à cet égard. Cette table ronde était organisée sous les auspices du Groupe de travail *ad hoc* du Conseil OTAN-Russie sur la réforme de la défense.

Les représentants du Canada, de la Lituanie, de la Pologne, de la Russie et du Royaume-Uni ont fait des exposés sur le réexamen du secteur de la défense mené dans leur pays respectif. Les participants ont examiné les différentes approches nationales et la manière dont divers éléments pourraient s'appliquer au mieux à leur propre processus national. Pour garantir l'efficacité d'un réexamen du secteur de la défense, il est essentiel de mettre en place un processus continu, d'instaurer une interaction plus étroite entre les secteurs civil et militaire, de faire en sorte que l'ensemble du gouvernement soutienne le processus, de réaliser une analyse détaillée des coûts pour permettre une prise de décisions transparente, en tenant compte de l'abordabilité et des capacités, et surtout, de définir clairement l'objectif visé dans le réexamen de la défense.

D'autres tables rondes pourraient être organisées pour étudier certains aspects de manière plus détaillée, par exemple les mesures à prendre pour définir une politique nationale de sécurité, les capacités nécessaires pour répondre aux différentes options des plans de défense, la meilleure manière de faire participer aux travaux d'autres agences gouvernementales et d'autres intervenants, ou les méthodes utilisées pour évaluer les coûts des forces et des capacités.

→ Coopération scientifique contre le terrorisme

Le Comité scientifique du Conseil OTAN-Russie, réuni le 20 octobre au siège de l'OTAN, a étudié la question de la coopération scientifique dans les domaines de la détection des explosifs et des conséquences psychologiques et sociologiques du terrorisme.

Le Groupe de travail sur la détection des explosifs s'est réuni six fois depuis deux ans et demi, et a organisé une série d'ateliers sur les aspects scientifiques et technologiques de la détection des explosifs. Trois ouvrages ont été publiés sur divers aspects de ces travaux, et un quatrième est en préparation. On trouve notamment, parmi les activités récentes, un atelier de recherche sur la détection et l'élimination des engins explosifs de circonstance organisé conjointement avec la Conférence des Directeurs nationaux des armements (CDNA) de l'OTAN, qui s'est tenu en septembre à Saint-Pétersbourg. Les engins de ce type, très prisés des terroristes, peuvent être facilement assemblés à partir de composants d'utilisation courante, et sont souvent très difficiles à détecter. Reconnaissant qu'il était urgent d'agir pour élaborer des méthodes permettant de détecter à distance les terroristes kamikazes, qu'ils se déplacent à pied ou soient motorisés, le Comité a décidé, en décembre, de lancer des travaux dans ce domaine.

Le Groupe d'experts sur les conséquences psychologiques et sociologiques du terrorisme a été créé à la suite des attentats du 11 septembre. Il s'est penché sur les conséquences de nombreux attentats terroristes, notamment les événements tragiques de Beslan, et a formulé des recommandations sur la manière de gérer au mieux ces conséquences. Un ouvrage résumant les travaux du Groupe d'experts a été publié en novembre. Le Comité a ensuite décidé de dissoudre le Groupe, celui-ci ayant achevé les tâches pour lesquelles il avait été créé.

(Pour de plus amples informations sur les publications mentionnées, ainsi que sur d'autres publications scientifiques – toutes disponibles en anglais – consulter l'adresse suivante : www.nato.int/int/science/publications.htm).

La publication *Infos OTAN-Russie* a pour but de mettre en évidence différents aspects de la coopération entre l'OTAN et la Russie. Elle est basée sur la publication *Novosti NATO*, bulletin trimestriel destiné au public russe et publié en russe.

Division Diplomatie publique de l'OTAN

1110 Bruxelles, Belgique

Courriel : otandoc@hq.nato.int

De plus amples informations sur les relations OTAN-Russie sont disponibles sur les sites suivants :

(en français) www.nato.int/issues/nato-russia

(en russe) www.nato.int/russia

En Russie, on peut se procurer d'autres informations et publications auprès du :

Bureau d'information de l'OTAN

auprès de l'Ambassade de Belgique

Oulitsa Mytnaïa 3, 119049 Moscou, Russie

Tél. : +7 495 937 3640/ 3641

Fax : +7 495 937 3809

Courriel : office@nio-moscow.nato.int

© OTAN